



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/25070/Add. 30
6 August 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КРАТКОЕ СООБЩЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ВОПРОСАХ, КОТОРЫЕ
НАХОДЯТСЯ НА РАССМОТРЕНИИ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ, И О СТАДИИ,
ДОСТИГНУТОЙ В РАССМОТРЕНИИ ЭТИХ ВОПРОСОВ

Добавление

В соответствии с правилом 11 временных правил процедуры Совета Безопасности Генеральный секретарь представляет следующее краткое сообщение.

Перечень пунктов, рассматриваемых Советом Безопасности, содержится в документах S/25070 от 11 января 1993 года, S/25070/Add.4 от 4 февраля 1993 года, S/25070/Add.7 от 26 февраля 1993 года, S/25070/Add.8 от 8 марта 1993 года, S/25070/Add.10 от 22 марта 1993 года, S/25070/Add.13 от 13 апреля 1993 года, S/25070/Add.17 от 20 мая 1993 года, S/25070/Add.19 от 3 июня 1993 года, S/25070/Add.23 от 2 июля 1993 года, S/25070/Add.24 от 6 июля 1993 года, S/25070/Add.26 от 9 июля 1993 года и S/25070/Add.29 от 30 июля 1993 года.

В течение недели, закончившейся 31 июля 1993 года, Совет Безопасности принял решения по следующим пунктам:

Положение на Ближнем Востоке: (см. S/7913, S/7923, S/7976, S/8000, S/8048, S/8066, S/8215, S/8242, S/8252, S/8269, S/8502, S/8525, S/8534, S/8564, S/8575, S/8584, S/8595, S/8747, S/8753, S/8807, S/8815, S/8828, S/8836, S/8885, S/8896, S/8960, S/9123, S/9135, S/9319, S/9382, S/9395, S/9406, S/9427 и Corr.1, S/9449, S/9452, S/9805, S/9812, S/9930, S/10327, S/10341, S/10554, S/10557, S/10703, S/10721, S/10729, S/10743, S/10770/Add.4, S/10855/Add.15, S/10855/Add.16, S/10855/Add.23, S/10855/Add.24, S/10855/Add.29, S/10855/Add.30, S/10855/Add.33, S/10853/Add.41, S/10855/Add.43, S/10855/Add.44, S/11185/Add.14, S/11185/Add.15, S/11185/Add.16, S/11185/Add.21, S/11185/Add.42/Rev.1, S/11185/Add.47, S/11593/Add.15, S/11593/Add.21, S/11593/Add.29, S/11593/Add.42, S/11593/Add.49, S/11935/Add.21, S/11935/Add.42, S/11935/Add.48, S/12269/Add.12, S/12269/Add.13, S/12269/Add.21, S/12269/Add.42, S/12269/Add.48, S/12520/Add.10, S/12520/Add.11, S/12520/Add.17, S/12520/Add.21, S/12520/Add.37, S/12520/Add.39, S/12520/Add.42, S/12520/Add.47, S/12520/Add.48, S/13033/Add.2, S/13033/Add.16, S/13033/Add.19, S/13033/Add.21, S/13033/Add.23, S/13033/Add.34, S/13033/Add.47, S/13033/Add.50, S/13737/Add.15, S/13737/Add.16, S/13737/Add.21, S/13737/Add.24, S/13737/Add.25, S/13737/Add.26, S/13737/Add.33, S/13737/Add.47, S/13737/Add.50, S/14326/Add.10, S/14326/Add.11, S/14326/Add.20, S/14326/Add.24, S/14326/Add.28, S/14326/Add.29,

S/14326/Add. 47, S/14326/Add. 50, S/14840/Add. 8, S/14840/Add. 21, S/14840/Add. 22, S/14840/Add. 23, S/14840/Add. 24, S/14840/Add. 25, S/14840/Add. 27, S/14840/Add. 30, S/14840/Add. 31, S/14840/Add. 32, S/14840/Add. 33, S/14840/Add. 37, S/14840/Add. 42, S/14840/Add. 48, S/15560/Add. 3, S/15560/Add. 21, S/15560/Add. 29, S/15560/Add. 37, S/15560/Add. 42, S/15560/Add. 45, S/15560/Add. 47, S/15560/Add. 48, S/16270/Add. 6, S/16270/Add. 7, S/16270/Add. 8, S/16270/Add. 15, S/16270/Add. 20, S/16270/Add. 21, S/16270/Add. 34, S/16270/Add. 35, S/16270/Add. 40, S/16270/Add. 47, S/16880/Add. 8, S/16880/Add. 9, S/16880/Add. 10, S/16880/Add. 15, S/16880/Add. 20, S/16880/Add. 21, S/16880/Add. 41, S/16880/Add. 46, S/17725/Add. 2, S/17725/Add. 15, S/17725/Add. 21, S/17725/Add. 28, S/17725/Add. 35, S/17725/Add. 38, S/17725/Add. 43, S/17725/Add. 47, S/18570/Add. 2, S/18570/Add. 21, S/18570/Add. 30, S/18570/Add. 47, S/19420/Add. 2, S/19420/Add. 3, S/19420/Add. 4, S/19420/Add. 18, S/19420/Add. 19, S/19420/Add. 22 и Corr. 1, S/19420/Add. 30, S/19420/Add. 48, S/19420/Add. 50, S/20370/Add. 4, S/20370/Add. 12, S/20370/Add. 16, S/20370/Add. 21, S/20370/Add. 30, S/20370/Add. 32, S/20370/Add. 37, S/20370/Add. 44, S/20370/Add. 46, S/20370/Add. 47, S/20370/Add. 51, S/21100/Add. 4, S/21100/Add. 21, S/21100/Add. 30, S/21100/Add. 47, S/22110/Add. 4, S/22110/Add. 21, S/22110/Add. 30, S/22110/Add. 47, S/23370/Add. 4, S/23370/Add. 7, S/23370/Add. 21, S/23370/Add. 30, S/23370/Add. 47, S/25070/Add. 4 и S/25070/Add. 21).

На своем 3258-м заседании 28 июля 1993 года Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее консультаций, и на основе представленного ему доклада Генерального секретаря о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане за период с 23 января 1993 года по 20 июля 1993 года (S/26111).

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/26177), который был подготовлен в ходе состоявшихся ранее консультаций в Совете Безопасности.

Затем Совет Безопасности провел голосование по проекту резолюции S/26177 и единогласно принял его в качестве резолюции 852 (1993).

Резолюция 852 (1993) гласит следующее:

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 425 (1978) и 426 (1978) от 19 марта 1978 года, 501 (1982) от 25 февраля 1982 года, 508 (1982) от 5 июня 1982 года, 509 (1982) от 6 июня 1982 года и 520 (1982) от 17 сентября 1982 года, а также на все свои резолюции о положении в Ливане,

изучив доклад Генерального секретаря о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане от 20 июля 1993 года 1/ и принимая к сведению изложенные в нем замечания,

принимая к сведению письмо Постоянного представителя Ливана при Организации Объединенных Наций от 14 июля 1993 года на имя Генерального секретаря 2/,

1/ S/26111.

2/ S/26083.

отвечая на просьбу правительства Ливана,

1. постановляет продлить нынешний мандат Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане на дополнительный временный период в шесть месяцев, т.е. до 31 января 1994 года;
2. вновь подтверждает свою решительную поддержку территориальной целостности, суверенитета и независимости Ливана в рамках его международно признанных границ;
3. вновь подчеркивает полномочия и общие руководящие принципы Сил, как они изложены в докладе Генерального секретаря от 19 марта 1978 года 3/, утвержденном резолюцией 426 (1978), и призывает все заинтересованные стороны оказывать всяческое содействие Силам в полном осуществлении их мандата;
4. вновь подтверждает, что Силы должны полностью выполнить свой мандат, определенный в резолюциях 425 (1978), 426 (1978) и во всех других соответствующих резолюциях;
5. просит Генерального секретаря продолжать консультации с правительством Ливана и другими сторонами, непосредственно заинтересованными в осуществлении настоящей резолюции, и представить Совету Безопасности доклад по этому вопросу.

После голосования Председатель Совета Безопасности заявил, что после консультаций с членами Совета Безопасности он был уполномочен сделать от имени членов Совета следующее заявление (S/26183):

"Члены Совета Безопасности с удовлетворением приняли к сведению доклад Генерального секретаря о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) (S/26111), представленный в соответствии с резолюцией 803 (1993) от 28 января 1993 года.

Они вновь подтверждают свою решительную поддержку полного суверенитета, независимости, территориальной целостности и национального единства Ливана в рамках его международно признанных границ. В этой связи они заявляют, что все государства должны воздерживаться от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, не совместимым с Целями Объединенных Наций.

Поскольку Совет Безопасности продлевает мандат ВСООНЛ на дополнительный временный период на основе резолюции 425 (1978) от 19 марта 1978 года, члены Совета вновь подчеркивают настоятельную необходимость осуществления этой резолюции во всех ее аспектах. Они вновь заявляют о своей полной поддержке Таифского соглашения и постоянных усилий правительства Ливана по укреплению

3/ Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать третий год, Дополнение за январь, февраль и март 1978 года, документ S/12611.

мира, национального единства и безопасности в стране при успешном осуществлении процесса восстановления. Члены Совета воздают должное правительству Ливана за его успешные усилия по расширению сферы своей власти на юге страны при полной координации с ВСООНЛ.

Члены Совета Безопасности заявляют о своей обеспокоенности по поводу непрекращающегося насилия на юге Ливана, выражают сожаление в связи с гибелью мирных жителей и настоятельно призывают все стороны проявлять сдержанность.

Члены Совета Безопасности пользуются настоящей возможностью, чтобы выразить свою признательность Генеральному секретарю и его персоналу за неустанные усилия в этом отношении, воздают должное военнослужащим ВСООНЛ и странам, предоставляющим войска, за их готовность идти на жертвы и за их приверженность делу международного мира и безопасности, которую они демонстрируют в трудных условиях".

Ситуация в отношении Нагорного Карабаха (см. S/23370/Add. 19, S/23370/Add. 43, S/25070/Add. 14 и S/25070/Add. 17)

Письмом на имя Председателя Совета Безопасности от 24 июля 1993 года (S/26164) Постоянный представитель Азербайджана при Организации Объединенных Наций препроводил письма осуществляющего полномочия Президента Азербайджанской Республики, Председателя Верховного Совета Азербайджанской Республики от того же числа на имя Председателя Совета Безопасности, в котором он просил немедленно созвать Совет Безопасности в свете "продолжения эскалации армянской агрессии, направленной на территориальное расчленение суверенного Азербайджанского государства", и захвата азербайджанского города Агдама и обратился с призывом о вмешательстве Совета Безопасности на основе полномочий, данных ему в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

В письме от 27 июля 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26168) Постоянный представитель Турции при Организации Объединенных Наций отметил, что из Армянской Республики поступают тревожные сообщения, в соответствии с которыми армянские вооруженные силы оккупировали город Агдам и с тех пор ведут крупномасштабное наступление на другой азербайджанский город - Физули. Он отметил, что в свете этих тревожных событий в регионе, прилежащем к Турции, его правительство обращается к Совету Безопасности с просьбой в срочном порядке рассмотреть эту ситуацию, "с тем чтобы остановить агрессию против Азербайджана и обеспечить немедленный вывод армянских сил со всех оккупированных азербайджанских территорий".

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 3259-м заседании, состоявшемся 29 июля 1993 года в ответ на вышеупомянутую просьбу.

С согласия членов Совета Председатель пригласил представителей Азербайджана, Армении и Турции по их просьбе принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель обратил внимание на текст проекта резолюции (S/26190), который был подготовлен в ходе состоявшихся ранее консультаций в Совете, и на техническое изменение, внесенное в текст проекта резолюции.

Затем Совет провел голосование по проекту резолюции S/26190 в его предварительном виде с внесенными в него устными поправками и единогласно принял его в качестве резолюции 853 (1993).

Резолюция 853 (1993) гласит следующее:

"Совет Безопасности,

подтверждая свою резолюцию 822 (1993) от 30 апреля 1993 года,

рассмотрев доклад Председателя Минской группы Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ) от 27 июля 1993 года (S/26184),

выражая серьезную обеспокоенность в связи с ухудшением отношений между Республикой Арменией и Азербайджанской Республикой и напряженностью между ними,

приветствуя принятие заинтересованными сторонами плана неотложных мер по осуществлению его резолюции 822 (1993),

с тревогой отмечая эскалацию военных действий и, в частности, захват Агдамского района в Азербайджанской Республике,

будучи обеспокоен тем, что такое положение продолжает угрожать миру и безопасности в регионе,

выражая вновь серьезную обеспокоенность в связи с перемещением большого числа гражданских лиц в Азербайджанской Республике и чрезвычайной гуманитарной ситуацией в регионе,

вновь подтверждая суверенитет и территориальную целостность Азербайджанской Республики и всех других государств в регионе,

вновь подтверждая также нерушимость международных границ и недопустимость применения силы для приобретения территории,

1. осуждает захват Агдамского района и всех других недавно оккупированных районов Азербайджанской Республики;

2. осуждает далее все враждебные действия в регионе, в частности нападения на гражданских лиц и бомбардировки и артиллерийские обстрелы населенных районов;

3. требует незамедлительного прекращения всех военных действий и немедленного, полного и безоговорочного вывода участвующих в конфликте оккупационных сил из Агдамского района и всех других недавно оккупированных районов Азербайджанской Республики;

4. призывает заинтересованные стороны достичь прочных договоренностей о прекращении огня и соблюдать их;

/...

5. вновь подтверждает в контексте пунктов 3 и 4 выше свои предыдущие призывы восстановить экономические, транспортные и энергетические связи в регионе;
6. одобряет продолжающиеся усилия Минской группы СБСЕ по обеспечению мирного разрешения конфликта, включая усилия по осуществлению резолюции 822 (1993), и выражает серьезную обеспокоенность в связи с губительными последствиями для этих усилий эскалации военных действий;
7. приветствует меры по подготовке миссии СБСЕ по наблюдению, включая график ее развертывания, а также рассмотрение в рамках СБСЕ предложения об обеспечении присутствия СБСЕ в регионе;
8. настоятельно призывает заинтересованные стороны воздерживаться от любых действий, препятствующих мирному разрешению конфликта, и продолжать переговоры в рамках Минской группы СБСЕ, а также посредством прямых контактов между ними в целях достижения окончательного урегулирования;
9. настоятельно призывает правительство Республики Армения продолжать оказывать свое влияние в целях обеспечения соблюдения армянами нагорно-карабахского региона Азербайджанской Республики положений резолюции 822 (1993) и настоящей резолюции и принятия этой стороной предложений Минской группы СБСЕ;
10. настоятельно призывает государства воздерживаться от поставок любого оружия и военного имущества, которые могли бы привести к эскалации конфликта или продолжению оккупации территории;
11. вновь призывает обеспечить беспрепятственное осуществление международной деятельности по оказанию гуманитарной помощи в регионе, в частности во всех районах, затронутых конфликтом, с тем чтобы облегчить возросшие страдания гражданского населения, и вновь подтверждает, что все стороны обязаны соблюдать принципы и нормы международного гуманитарного права;
12. просит Генерального секретаря и соответствующие международные учреждения предоставить срочную гуманитарную помощь пострадавшему гражданскому населению и помочь перемещенным лицам вернуться в свои дома;
13. просит Генерального секретаря в консультации с действующим Председателем СБСЕ, а также с Председателем Минской группы продолжать представлять Совету доклады о развитии ситуации;
14. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом".

Ситуация, сложившаяся в районах Хорватии, охраняемых Организацией Объединенных Наций, и вблизи таких районов (см. S/25070/Add. 4, S/25070/Add. 23 и S/25070/Add. 28; см. также S/22110/Add. 38, S/22110/Add. 47, S/22110/Add. 50, S/23370/Add. 1, S/23370/Add. 5, S/23370/Add. 7, S/23370/Add. 14, S/23370/Add. 16, S/23370/Add. 19, S/23370/Add. 21, S/23370/Add. 23, S/23370/Add. 24, S/23370/Add. 26, S/23370/Add. 28, S/23370/Add. 29, S/23370/Add. 31, S/23370/Add. 32, S/23370/Add. 35, S/23370/Add. 36, S/23370/Add. 37, S/23370/Add. 40, S/23370/Add. 43, S/23370/Add. 45, S/23370/Add. 46,

S/23370/Add. 49, S/23370/Add. 50, S/25070/Add. 1, S/25070/Add. 4, S/25070/Add. 7, S/25070/Add. 8, S/25070/Add. 9, S/25070/Add. 11, S/25070/Add. 12, S/25070/Add. 13, S/25070/Add. 15, S/25070/Add. 16, S/25070/Add. 17, S/25070/Add. 18, S/25070/Add. 19, S/25070/Add. 22 и S/25070/Add. 28)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 3260-м заседании, состоявшемся 30 июля 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся в нем ранее консультаций.

Председатель Совета Безопасности отметил, что после консультаций в Совете он был уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление (S/26199):

"Совет Безопасности с глубокой обеспокоенностью заслушал доклад Специального представителя Генерального секретаря по бывшей Югославии о ситуации, сложившейся в районах, охраняемых Организацией Объединенных Наций (ООН), и вокруг них в Республике Хорватии, и, в частности, в отношении Масленицкой переправы.

Совет Безопасности подтверждает заявление Председателя от 15 июля 1993 года (S/26084). После выхода этого заявления стороны достигли в Эрдуте 15/16 июля 1993 года соглашения, которое требует вывода хорватских вооруженных сил и полиции из района Масленицкого моста к 31 июля 1993 года и передачи этого моста под исключительный контроль Сил Организации Объединенных Наций по охране (СООНО).

Совет Безопасности требует, чтобы хорватские силы немедленно ушли в соответствии с вышеупомянутым соглашением и чтобы они позволили СООНО осуществить незамедлительное развертывание. Совет также требует, чтобы силы крайних сербов воздерживались от вступления в этот район. Совет призывает все стороны к максимальной сдержанности, в том числе к соблюдению прекращения огня.

Совет Безопасности предупреждает о серьезных последствиях любого невыполнения вышеупомянутого соглашения.

Совет будет по-прежнему активно заниматься этим вопросом".
